

**K**  
RAIN®

# ***PRO-LC***

***PROGRAMMATEUR D'ARROSAGE***



**MANUEL D'INSTALLATION, DE PROGRAMMATION ET D'UTILISATION**

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été conçu pour fournir une protection contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement utilise, génère et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation en particulier.

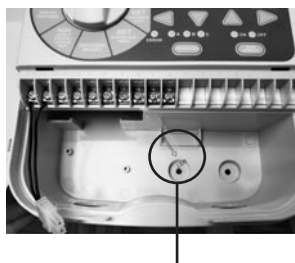
Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en :

- (1) augmentant la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- (2) raccordant l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur ;
- (3) consultant le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

Tous changements ou modifications apportés à cet équipement pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement ainsi que la garantie.

### INTRODUCTION

Le programmeur Pro-LC est disponible en modèles pour l'intérieur et l'extérieur. L'unité comprend un démarreur de vanne maîtresse/pompe, un commun, un capteur et des bornes pouvant accueillir jusqu'à 12 électrovannes.



**REMARQUE:** Retirez la languette une fois que vous êtes prêt à utiliser le programmeur. Cela engage la pile bouton.

## SOMMAIRE

Commandes et bouton poussoir	03	Capteur	13
Réglage du programmateur sur Off	04	Effacer	14
Configurer le contrôleur pour qu'il s'exécute automatiquement	04	Sauvegarder	14
Bouton de sélection de programme	04	Restaurer	15
Bouton du pluviomètre	05	Jour permanent Off	16
Programmation	05	Affichage du programme	16
Réglage de l'heure actuelle/la date	06	Installation	17
Réglage des heures de démarrage du programme	07	Enlever la porte	17
Réglage des jours d'arrosage	07	Monter le programmateur	18
Configurer une opération personnalisée (n'importe quel jour de la semaine)	08	Entrées des câbles sur site	18
Configurer une opération impair/pair (jour calendaire)	08	Raccorder les câbles de vannes	19
Réglage des durées d'arrosage des voies	09	Câblage du démarrage de pompe/ vanne maîtresse	20
Fonctionnement manuel du programme	09	Installation du pluviomètre	20
Exécuter une voie unique manuellement	10	Alimenter le programmateur	21
Repère de vanne	10	Spécifications	22
Tester toutes les stations	11	Spécifications de fonctionnement	22
Fonctions spéciales	12	Spécifications électriques	22
Réglage saisonnier	12	paramètres par défaut	22
Temporisation/chevauchement de voie	12	Dépannage	23
Pompe On/Off	13	Planificateur d'économie d'eau	25
		Garantie	couverture arrière

## COMMANDES ET BOUTON POUSSOIR

### ÉCRAN LCD

- 1 Affiche l'heure et le jour de la semaine
- 2 Pendant la programmation, affiche les résultats des commandes saisies
- 3 Pendant l'arrosage, affiche la vanne qui est ouverte et les minutes d'arrosage restantes

Le voyant LED ERREUR/ALARME s'allume quand l'un des événements suivants se produit :

- 1 L'arrosage est interrompu par un capteur
- 2 Le programmeur détecte un court-circuit de vanne
- 3 Une erreur de programmation a été faite

### BOUTONS DOWN (MOINS) / UP (PLUS)

Utilisé pour régler l'heure / la date et faire des changements de programme.

### BOUTON DE SÉLECTION DE DÉRIVATION DE CAPTEUR

Utilisé pour indiquer au programmeur d'accepter ou d'ignorer une entrée de capteur

### BOUTON MANUAL START / NEXT (DÉMARRAGE MANUEL/SUIVANT)

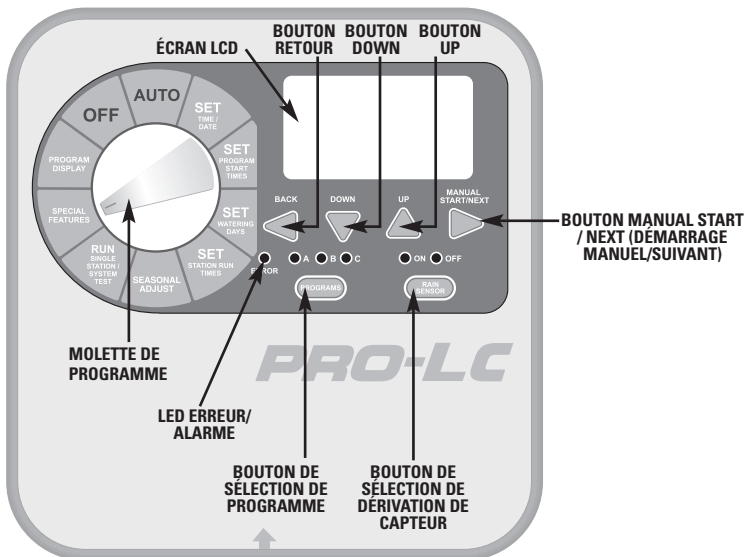
Utilisé pour démarrer manuellement un programme d'irrigation sélectionné ou pour faire avancer manuellement l'arrosage d'une vanne de voie à la suivante.

### MOLETTE DE PROGRAMME

- 1 Utilisée pour allumer et éteindre le programmeur et pour le programmer.
- 2 Utilisée pour effectuer un arrosage automatique et l'interrompre (OFF)
- 3 Utilisée pour sélectionner les fonctions de réglage du programmeur (SET)
- 4 Affiche le contenu total d'un programme (PROGRAM DISPLAY)
- 5 Utilisée pour permettre le réglage des caractéristiques spéciales du programmeur (SPECIAL FEATURES)
- 6 Utilisée pour faire fonctionner des voies uniques ou des cycles d'essai du système (RUN)

### BOUTON DE SÉLECTION DE PROGRAMME

Utilisé pour sélectionner le programme d'arrosage A, B ou C



1. Tournez la molette sur "OFF".

Attendez le bip de confirmation. Quand la molette est sur la position "OFF", aucun arrosage ne se produit. L'écran affichera « OFF », l'heure et le jour de la semaine

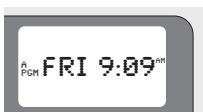
**REMARQUE:** Appuyer sur n'importe quel bouton affichera momentanément le « NUMÉRO DE RÉVISION » en cours, « K-RAIN » ou l'affichage plein écran.



## RÉGLER LE PROGRAMMATEUR POUR QU'IL S'EXÉCUTE AUTOMATIQUEMENT

1. Tournez la molette sur "AUTO"

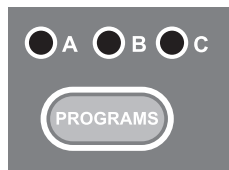
Quand la molette est sur la position « AUTO », le programmateur fonctionne en mode automatique. L'écran affiche le programme sélectionné, l'heure et le jour de la semaine. Le programmateur s'allumera automatiquement pour respecter TOUS LES horaires d'arrosage programmés.



Le programmateur Pro-LC dispose de trois programmes séparés, A, B et C. Les programmes multiples permettent un fonctionnement automatique des vannes avec différents jours et heures de démarrage d'arrosage.

Vous pouvez programmer n'importe quelle vanne pour l'exécuter dans un ou plusieurs des trois programmes.

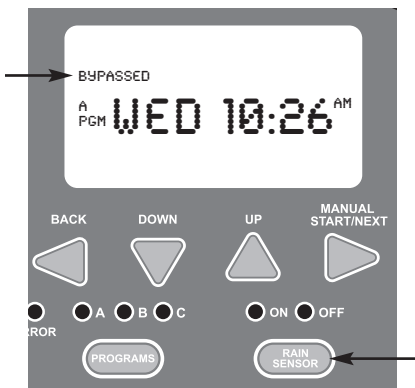
1. Pour sélectionner un programme, pressez le bouton de sélection PROGRAM sur le panneau avant pour choisir le programme A, B ou C.
2. L'écran affiche brièvement le programme choisi.
3. Le programme sélectionné apparaît alors sur le côté gauche de l'écran.
4. Toutes les instructions de programmation saisies s'appliqueront seulement au programme sélectionné.



Le but d'un pluviomètre est d'arrêter l'arrosage automatique quand une quantité suffisante de précipitations a été atteinte.

Le bouton de sélection du pluviomètre permet à l'utilisateur de dévier le pluviomètre. Si un pluviomètre a été installé et que l'option BYPASSED a été sélectionnée, le message BYPASSED apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD.

**REMARQUE :** *Quand le bouton de sélection du pluviomètre est dans la position ON, un pluviomètre ou un fil de raccordement doit être installé afin d'exécuter un programme. Reportez-vous à la page 13 pour d'autres détails.*



Lorsque la molette de programme est tournée, l'affichage change automatiquement. La valeur clignotant sur l'écran peut être augmentée ou diminuée en appuyant sur les boutons DOWN et UP. Pour revenir en arrière ou avancer à la valeur suivante, appuyez sur les boutons BACK ou NEXT.

En raison des variations dans les besoins en eau des plantes, le Pro-LC dispose de trois options de programmation distinctes : A, B et C. Chaque programme est complètement indépendant l'un de l'autre et le programmeur empile automatiquement les programmes qui se chevauchent. Cela permet d'effectuer tous les programmes d'arrosage car seul un programme fonctionnera à la fois et dans l'ordre alphabétique.

**Besoin d'heures de démarrage supplémentaires.**

**Une seule heure de démarrage par programme (A, B ou C).**

Pour un arrosage supplémentaire, chaque programme peut être réglé avec un maximum de quatre horaires de démarrage distincts. Ceci permet une plus grande efficacité d'irrigation quand tout l'arrosage ne peut pas être fait au cours d'une opération unique (cycle et trempage).

**REMARQUE :** *Pour fonctionner, un programme doit contenir au moins un horaire de démarrage, jour(s) d'arrosage et une voie avec un horaire d'arrosage.*

## RÉGLER L'HEURE / LA DATE

1. Tournez la molette sur RÉGLER L'HEURE / LA DATE, l'écran LCD affichera l'heure du jour. Le mot « HRS » (heures) clignotera sur l'écran.
2. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler l'heure actuelle.
3. Pour changer les minutes, appuyez sur le bouton NEXT. Le mot « MIN » (minutes) clignotera sur l'écran.
4. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler les minutes actuelles.
5. Pour régler la date du jour, appuyez sur le bouton NEXT. Le mot « DAY » (jour) clignotera sur l'écran.
6. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler le jour actuel.
7. Pour régler le mois en cours, appuyez sur le bouton NEXT. Le mot « MONTH » (mois) clignotera sur l'écran.
8. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler le mois en cours.
9. Pour régler l'année en cours, appuyez sur le bouton NEXT. Le mot « YEAR » (année) clignotera sur l'écran.
10. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler l'année en cours.
11. Remplacez la molette sur AUTO.

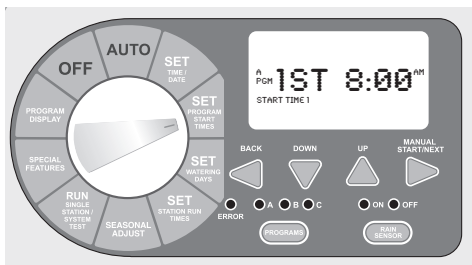
**REMARQUE :** Le programmeur Pro-LC peut être réglé en mode 12 ou 24 heures. Appuyer sur les boutons BACK et NEXT SIMULTANÉMENT permettra à l'utilisateur de basculer entre les modes 12 et 24 heures.



## SET PROGRAM START TIMES

Le programmeur Pro-LC autorisera jusqu'à quatre horaires de début d'arrosage distincts pour chaque programme.

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir le programme (A, B ou C) auquel vous souhaitez assigner une heure de démarrage.
2. Tournez la molette sur SET PROGRAM START TIMES (configurer des heures de démarrage de programme). L'écran indique la première heure de démarrage actuellement définie pour le programme sélectionné.
3. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour changer l'heure de démarrage. Le changement du réglage de l'heure s'effectue en incréments de 15 minutes.
4. Pour éliminer une heure de début d'arrosage, appuyez sur les boutons DOWN ou UP jusqu'à ce que "OFF" apparaisse à l'écran. Le réglage OFF est situé entre 23h45 et 12h00.



## RÉGLER LES JOURS D'ARROSAGE

5. Si des heures de démarrage supplémentaires sont nécessaires, appuyez sur le bouton NEXT pour afficher l'heure de démarrage d'arrosage suivante. Répétez les étapes 4 à 6 pour régler des heures de démarrage supplémentaires.
6. Remplacez la molette sur AUTO.

Le programmeur Pro-LC peut être programmé pour fonctionner dans trois cycles d'arrosage différents.

**CUSTOM** (personnalisé) arrose les jours de la semaine que vous avez sélectionnés.

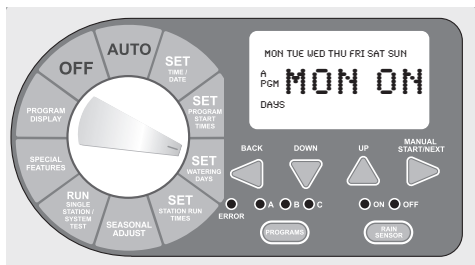
**ODD** (impair) arrose seulement les jours impairs du mois.

**EVEN** (pair) arrose les jours pairs du mois.



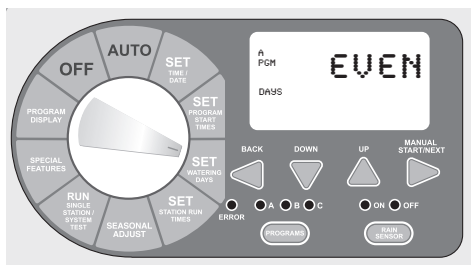
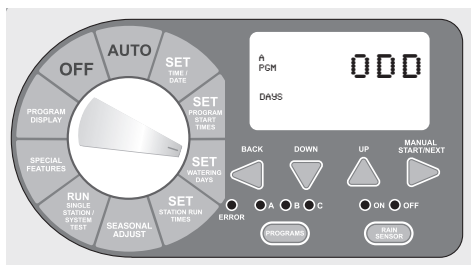
## CONFIGURER UN FONCTIONNEMENT PERSONNALISÉ

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir le programme (A, B ou C) auquel vous souhaitez assigner des jours d'arrosage.
2. Tournez la molette sur SET WATERING DAYS (configurer les jours d'arrosage). « MON ON » devrait apparaître sur l'écran.
3. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le jour de fonctionnement.
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour avancer au jour suivant. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les jours de la semaine soient réglés.
5. Remplacez la molette sur AUTO.



## CONFIGURER UN FONCTIONNEMENT LES JOURS PAIRS/IMPAIRS

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir le programme (A, B ou C) auquel vous souhaitez assigner un jour d'arrosage pair ou impair.
2. Appuyez SIMULTANÉMENT sur les boutons BACK et NEXT jusqu'à ce que « ODD » (impair) ou « EVEN » (pair) apparaisse sur l'écran.
3. Remplacez la molette sur AUTO.



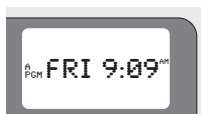
Les voies 1 à 12 peuvent être réglées pour fonctionner d'une minute à six heures. Les réglages de la première heure s'effectuent en incréments d'une minute. Les cinq heures restantes peuvent être réglées en incréments de dix minutes.

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir le programme (A, B ou C) auquel vous souhaitez assigner une durée d'arrosage.
2. Tournez la molette sur SET STATION RUN TIMES (régler les durées d'arrosage des voies). L'écran affichera toutes les voies disponibles. Le premier numéro de voie disponible clignotera.
3. Appuyez sur les boutons DOWN et UP pour régler le nombre de minutes/heures pendant lesquelles vous souhaitez que la voie fonctionne (durée d'arrosage). Pour les voies qui n'ont pas besoin d'une durée d'arrosage, réglez sur « OFF. »
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour aller au prochain numéro de voie dans l'ordre. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que vous ayez réglé une durée d'arrosage pour chaque voie désirée dans le programme choisi.
5. Remplacez la molette sur AUTO.

Quand un fonctionnement complet de programme est nécessaire, l'utilisateur peut démarrer manuellement l'un des trois programmes (A, B ou C).

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir le programme (A, B ou C) que vous souhaitez faire fonctionner manuellement.
2. Tournez la molette sur « AUTO ».
3. Appuyez sur le bouton MANUAL START / NEXT (démarrage manuel / suivant) pour démarrer le programme sélectionné.
4. L'écran affichera « RUN », la voie en cours de fonctionnement et la durée restante pour cette voie. À la fin de la durée d'exécution programmée pour chaque voie, la voie suivante dans l'ordre commencera à arroser.
5. Le fonctionnement manuel peut être annulé à tout moment en tournant la molette sur OFF pendant 3 secondes.
6. Remplacez la molette sur AUTO.

**REMARQUE :** Appuyez sur les boutons BACK ou NEXT pour passer manuellement au numéro de voie suivant ou précédent. Les durées d'arrosage précédemment programmées peuvent être augmentées ou diminuées pendant le fonctionnement manuel. Tout changement de durée d'arrosage pendant le fonctionnement manuel ne changera PAS la durée d'arrosage du programme enregistré pour la voie.



## FAIRE FONCTIONNER MANUELLEMENT UNE VOIE UNIQUE

Quand le fonctionnement d'une seule voie est nécessaire, l'utilisateur peut démarrer manuellement une voie spécifique.

1. Utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour sélectionner le programme (A, B ou C) contenant la voie que vous souhaitez faire fonctionner manuellement.
2. Tournez la molette sur RUN SINGLE STATION (arrosage d'une voie unique). L'écran indique le programme sélectionné et le mot « SINGLE ».
3. Appuyez sur NEXT pour entrer le fonctionnement de voie unique.
4. Appuyez sur UP et DOWN pour choisir la voie désirée.
5. Appuyez sur MANUAL START (démarrage manuel) pour commencer le fonctionnement de la voie.

**REMARQUE :** Appuyez sur les boutons BACK ou NEXT pour avancer manuellement au numéro de voie suivant ou précédent.

Les durées d'arrosage précédemment programmées peuvent être augmentées ou diminuées pendant le fonctionnement manuel. Tout changement de durée d'arrosage pendant le fonctionnement manuel ne changera PAS la durée d'arrosage du programme enregistré pour la voie.

## REPÈRE DE VANNE

Si une voie n'a aucune durée d'arrosage (OFF), utilisez le bouton PROGRAM SELECT (sélection de programme) pour choisir un programme différent.

Les voies ayant une durée d'arrosage nulle (OFF) ne peuvent pas être activées manuellement. Seules les voies avec une durée d'arrosage précédemment programmée peuvent être démarrées manuellement.

Localiser une vanne dans un système d'irrigation peut être nécessaire pour l'entretien ou la réparation. Sans les outils appropriés, localiser les vannes peut prendre du temps.

La fonctionnalité de localisation des programmeurs Pro-LC aide l'utilisateur à trouver les vannes enterrées en donnant une impulsion aux électrovannes.

1. Tournez la molette sur RUN SINGLE STATION / SYSTEM TEST (arrosage d'une voie unique / test du système). L'écran affichera le programme choisi et le mot « SINGLE » (unique). Appuyez sur les boutons UP et DOWN jusqu'à ce que l'écran affiche « LOCATE » (localiser).
2. Appuyez sur le bouton MANUAL START (démarrage manuel) pour démarrer la fonctionnalité de localisation. L'écran affichera alors la voie disponible.
3. Appuyez sur le bouton MANUAL START pour avancer à la voie suivante disponible.



A SINGLE



LOCATE

## TESTER TOUTES LES VOIES

Le programmeur Pro-LC fournit à l'utilisateur une méthode rapide et simple pour vérifier toutes les voies disponibles en exécutant un programme de test. Cette fonctionnalité actionne chaque voie individuellement dans l'ordre numérique, en commençant par la voie disponible la plus basse.

Le fonctionnement de la voie est pré réglé sur une durée d'arrosage de deux minutes que l'utilisateur peut changer à tout moment durant le test.

1. Tournez la molette sur SYSTEM TEST (test du système). L'écran indiquera le programme sélectionné et « SINGLE » (unique). Appuyez sur les boutons UP et DOWN jusqu'à ce que l'écran affiche « TEST ».
2. Appuyez sur le bouton MANUAL START (démarrage manuel) pour démarrer la fonction de test. L'écran affiche alors « RUN » avec la durée d'arrosage restante pour la première voie disponible.
3. Pour modifier l'heure de test par défaut, appuyez sur UP ou DOWN. Durant le test du programme, l'écran affiche le numéro de la voie en cours de fonctionnement, avec sa durée d'arrosage restante. Le programmeur exécutera chaque voie dans l'ordre numérique.
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour avancer manuellement à la voie suivante disponible.

**REMARQUE :** Le changement de durée du test peut être fait à tout moment et pour n'importe quelle voie durant le test. Tout changement de durée du test devient la nouvelle durée par défaut pour toutes les voies.



### AJUSTEMENT SAISONNIER

La fonction d'ajustement saisonnier permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer les durées d'arrosage pour toutes les voies, sans reprogrammer chaque voie individuellement. Les durées d'arrosage peuvent être réduites de 10% à 200%.

Cette fonction est utilisée pour diminuer ou augmenter les durées d'arrosage pendant les changements de température saisonniers.

Le pourcentage d'ajustement saisonnier est calculé sur la durée d'arrosage programmée de chaque voie. Par exemple, si une voie est programmée pour fonctionner pendant 10 minutes et que l'ajustement saisonnier est réglé à la baisse de 80%, la voie fonctionnera maintenant pendant 8 minutes.

Réciproquement, si vous réglez l'ajustement à la hausse de 120%, la même voie fonctionnera alors pendant 12 minutes.

1. Tournez la molette sur SEASONAL ADJUST (ajustement saisonnier). L'écran affichera « SEASONAL ADJUST % 100 » (ajustement saisonnier 100 %).
2. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour régler le pourcentage en incréments de 10 degrés.
3. Remplacez la molette sur AUTO.



### TEMPORISATION/CHEVAUCHEMENT DES VOIES

La fonction temporisation / chevauchement des voies permet à l'utilisateur d'insérer un délai de temporisation ou de chevauchement entre la fin du cycle d'arrosage de n'importe quelle voie et le début du cycle d'arrosage de la voie suivante.

La temporisation de voie est utilisée dans les systèmes qui ont des vannes à fermeture lente ou les systèmes de pompe fonctionnant avec un temps de récupération lent.

Le chevauchement de voie est utilisé pour réduire la surcharge hydraulique (coup de bélier).

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00).
2. Appuyez sur le bouton UP pour ajouter un délai de temporisation. Les délais de temporisation peuvent être réglés entre 1 seconde et 9 heures.
3. Appuyez sur le bouton DOWN pour ajouter un temps de chevauchement. Les temps de chevauchement peuvent être réglés entre 1 et 9 secondes.
4. Remplacez la molette sur AUTO.

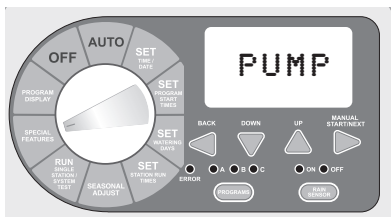


### POMPE ON / OFF

La fonction PUMP ON/OFF (pompe on/off) permet à l'utilisateur d'activer ou désactiver la borne MV/PS pour chaque voie individuellement.

La fonction ON/OFF est utilisée dans les systèmes d'irrigation où il est souhaitable qu'une pompe fonctionne ou ne fonctionne pas pour une voie spécifique.

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00).
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que la « PUMP » s'affiche.
3. Appuyez simultanément sur les boutons BACK et NEXT pour entrer la fonction PUMP ON/OFF. L'écran affichera « PUMP ON » et toutes les voies.
4. Appuyez sur UP et DOWN pour choisir la voie désirée.
5. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la voie.
6. Remplacez la molette sur AUTO.



### CAPTEUR

La fonction SENSOR ON/OFF (capteur on/off) permet à l'utilisateur d'activer ou désactiver les bornes du CAPTEUR pour chaque voie individuellement.

La fonction on/off est utilisée dans les systèmes d'irrigation où il est souhaitable qu'un détecteur de pluie fonctionne ou ne fonctionne pas pour une voie spécifique.

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00).
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que la « SENSOR » s'affiche.
3. Appuyez simultanément sur les boutons BACK et NEXT pour entrer la fonction sensor on/off. L'écran affichera « ACTIF » et toutes les voies.
4. Appuyez sur les boutons BACK et NEXT pour choisir la voie désirée.
5. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour activer (ON) ou contourner (OFF) la voie.
6. Remplacez la molette sur AUTO.



## FONCTIONS SPÉCIALES

### EFFACER

La fonction CLEAR (effacer) permet d'effacer la programmation actuelle et de restaurer le programme original d'usine par défaut (tous les voies disponibles, tous les jours pendant dix minutes).

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES. L'écran indique « DELAY 0:00 ».
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que « CLEAR » s'affiche.
3. Pour entrer la fonction CLEAR, appuyez sur le bouton UP ou DOWN et l'écran devrait maintenant afficher « CLEAR\* »
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour effacer le programme actuel. L'écran affichera brièvement « CLEARED » (effacé) avant de passer automatiquement à la fonction disponible suivante.
5. Remplacez la molette sur AUTO.



### SAUVEGARDER

La fonction SAVE (sauvegarder) permet à l'utilisateur de sauvegarder toutes les programmations actuelles. Cela permet à l'utilisateur de restaurer rapidement et facilement tout programme sauvegardé s'il doit être changé.

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00)
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que la « SAVE » s'affiche.
3. Pour entrer la fonction SAVE, appuyez sur le bouton UP ou DOWN et l'écran devrait maintenant afficher « SAVE\* »
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour sauvegarder le(s) programme(s) actuel(s). L'écran affichera brièvement « SAVED » (sauvegardé) avant de passer automatiquement à la fonction disponible suivante.
5. Remplacez la molette sur AUTO.



### RESTAURER

La fonction « RESTORE » (restaurer) permet à l'utilisateur de restaurer des programmes précédemment sauvegardés.

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00)
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que la « RESTORE » s'affiche.
3. Pour entrer la fonction RESTORE, appuyez sur le bouton UP ou DOWN et l'écran devrait maintenant afficher « RESTORE ».
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour restaurer un(des) programme(s) précédemment SAUVEGARDE(S). L'écran affichera brièvement « RESTORED » (restauré) avant de passer automatiquement à la fonction disponible suivante.
5. Remplacez la molette sur AUTO.



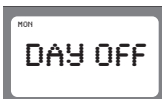


Les jours d'arrêt permanents programmés par l'intermédiaire des fonctions spéciales ne s'afficheront pas sur les fonctions du programme.

Certains utilisateurs ou programmes de conservation de l'eau peuvent souhaiter qu'un jour ou plusieurs jours spécifiques de la semaine soient interdits d'arrosage. Le fonction DAY OFF (jour d'arrêt) permet à l'utilisateur de sélectionner un jour ou des jours de la semaine où le système ne fonctionnera pas indépendamment du programme des JOURS D'ARROSAGE FIXÉS.

1. Tournez la molette sur SPECIAL FEATURES (fonctions spéciales). L'écran affichera « DELAY 0:00 » (temporisation 0:00).
2. Appuyez sur le bouton NEXT jusqu'à ce que le « DAY OFF » s'affiche et que « MON » clignote dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD.
3. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour activer (allumer) la fonction de jour d'arrêt. L'écran affichera alors « MON » fixe (non clignotant).
4. Appuyez sur NEXT pour avancer au jour suivant.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les jours de non-arrosage soient sélectionnés.
6. Remplacez la molette sur AUTO.

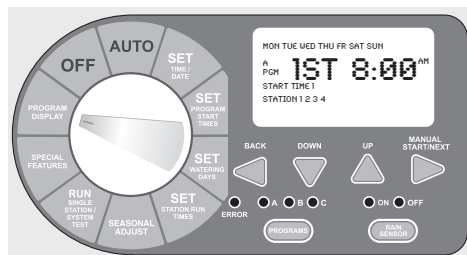
**REMARQUE :** Tous les jours visibles en haut de l'écran deviendront des jours de non-arrosage indépendamment de la programmation.



La fonction d'affichage du programme du Pro-LC fournit une vue d'ensemble visuelle complète du contenu du programme.

A partir de cet écran, l'utilisateur peut voir tous les jours d'arrosage programmés, le nombre d'heures de démarrage d'arrosage et de voies avec une durée d'arrosage pour chaque programme individuel.

1. Tournez la molette sur PROGRAM DISPLAY (affichage du programme).
2. Utilisez le commutateur de programme pour sélectionner le programme (A, B ou C) que vous souhaitez voir.
3. Si plus d'une heure de démarrage a été réglée (quatre au maximum), elles apparaîtront à côté de « START TIME » sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton NEXT pour voir toutes les autres heures de démarrage.
5. Remplacez la molette sur AUTO.



## INSTALLATION

Le programmeur Pro-LC peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur et doit l'être conformément aux codes électriques locaux.

Pour une meilleure visibilité et une facilité de programmation, nous recommandons l'installation à hauteur d'oeil.

L'emplacement du montage doit avoir un accès au courant électrique 115VAC ou 220VAC et disposer d'un espace libre suffisant pour l'installation d'une gaine ou d'une boîte de jonction si nécessaire.

## ENLEVER LA PORTE

1. Ouvrez la porte du boîtier et pivotez-la vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.
2. En utilisant vos deux mains, saisissez le haut et le bas de la porte à l'emplacement des charnières.
3. Tirez doucement le haut ou le bas de la porte vers l'avant jusqu'à ce qu'elle se libère.

## MONTER LE PROGRAMMATEUR

Le Pro-LC a un seul trou de serrure en haut / à l'arrière du programmeur. Deux trous de fixation circulaires se situent en bas/à l'arrière du programmeur.

Utilisez un crayon pour marquer la position à hauteur d'oeil sur le mur de support. Ou, pour une installation facile, utilisez le modèle fourni.

Insérez un dispositif de fixation approprié au type de matériau du mur dans la marque pour le trou de serrure.

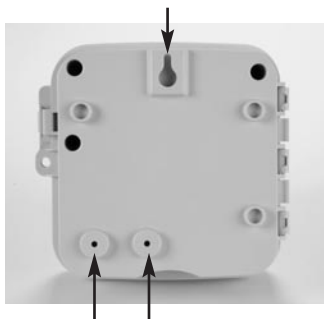
Accrochez le programmeur sur la fente du trou de serrure en vous assurant que l'attache est fixée sur la zone étroite de la fente du trou de serrure.

## ENTRÉES DE FIL DE CHAMP

Le programmeur Pro-LC a deux prises disponibles pour la vanne de routage, les câbles de démarrage de la pompe et du capteur. Les deux prises sont situés au bas du boîtier et adaptées à des adaptateurs mâles en PVC de 1/2".



### FENTE DU TROU DE SERRURE

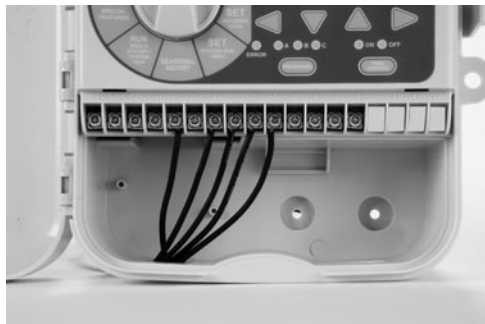


### TROUS DE FIXATION

Assurez-vous que le programmeur est droit, insérez une(des) attache(s) appropriée(s) dans le(s) trou(s) circulaire(s) inférieur(s).

## CÂBLES DE CONNEXION DE VANNE

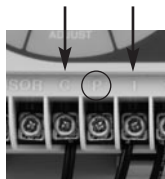
1. Reliez chaque vanne avec son fil d'alimentation à l'une des bornes à vis numérotées. Les numéros de voies sont gravés sur le boîtier avec la numérotation suivante : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12.
2. Connectez le fil de champ commun de toutes les vannes à la vis de borne située à gauche entre le capteur et les vis de borne "P" (pompe).
3. Utilisez seulement le câblage approuvé par le code électrique pour l'installation souterraine.



## RELAIS DE DÉMARRAGE DE POMPE

Cette section ne concerne que les systèmes nécessitant un relais de démarrage de pompe. Le programmeur ne fournit pas l'alimentation principale pour une pompe.

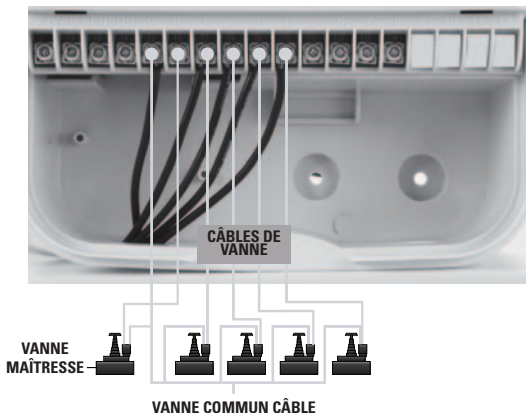
La borne de câblage du relais de démarrage de la pompe est située entre les bornes à vis «C» et «1».



### REMARQUE : CAVALIERS POUR LES VOIES INUTILISÉES

Pour éviter tout dommage sur la pompe ou le système lors de l'utilisation d'un relais de démarrage de pompe, utilisez un cavalier pour relier toutes les voies inutilisées à la dernière voie avec une durée d'arrosage.

Les voies inutilisées sans cavalier pourraient endommager la pompe ou le système si la voie inutilisée est allumée. Le fonctionnement de la pompe sans fluide (débit nul) pourrait causer la surpression du système ou la surchauffe de la pompe.

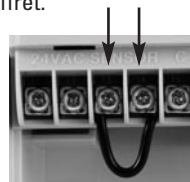


## INSTALLATION DU PLUVIOMÈTRE

Tous les raccordements et câblages électriques doivent être faits selon les codes du bâtiment locaux.

1. Ouvrez la porte du coffret.

2. Raccordez les deux fils du pluviomètre aux deux bornes marquées SENSOR situées aux bornes à vis n°3 et n°4.



**REMARQUE :** Si un pluviomètre n'a pas été installé dans le programmeur Pro-LC, le câble cavalier préinstallé doit rester installé sur les bornes du CAPTEUR.

## ALIMENTER LE PROGRAMMATEUR

Il est recommandé qu'un électricien agréé effectue l'installation d'alimentation suivante. Tous les raccordements et câblages électriques doivent être faits selon les codes du bâtiment locaux.

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant d'essayer tous les raccordements de câbles.

Pour faciliter l'installation, la porte du boîtier peut être enlevée. Veuillez vous reporter aux instructions d'installation à la page 17 pour le retrait de la porte.

### POUR PROGRAMMATEUR EXTÉRIEUR SEULEMENT :

Le trou situé en bas à gauche de l'armoire doit être utilisé pour amener les câbles d'alimentation CA et le conduit dans la boîte de jonction électrique.



### POUR PROGRAMMATEUR INTÉRIEUR SEULEMENT :

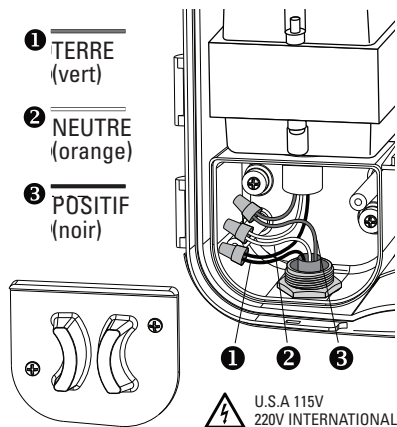
Le programmateur Pro-LC est alimenté en courant 115VAC ou 220VAC qui doit être indiqué lors de la commande de l'unité. L'installation est facile.

Branchez simplement le connecteur du programmateur avec le connecteur à l'extrémité du bloc d'alimentation.



Le programmateur Pro-LC est alimenté en courant 115VAC ou 220VAC qui doit être indiqué lors de la commande de l'unité.

Reliez les câbles d'alimentation aux fils du transformateur situés à l'intérieur de la boîte de jonction électrique avec des connecteurs serre-fils ou d'autres connecteurs localement agréés.



## SPÉCIFICATIONS

### SPÉCIFICATIONS DE FONCTIONNEMENT

- Durées d'arrosage des voies :  
1 minute à 6 heures sur les programmes A, B et C.
- Heures de début :  
4 par programme (12 maximum par jour).
- Calendrier d'arrosage :  
7 jour calendaires (tous les jours de la semaine),  
jour calendaire impair ou pair, intervalle  
d'arrosage jusqu'à 31 jours.
- Température de service : 0–122° F (-18–50° C)

### DIMENSIONS

- Hauteur : 7"
- Largeur : 7.4"
- Profondeur : 3.7"

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

- Entrée transformateur :  
115VAC, 60Hz ou 220 VCA, 50/60Hz
- Sortie transformateur :  
Unité d'extérieur : 24 VAC, 1 A  
Unité d'intérieur : 24 VAC, 1 A
- Sortie maximum :  
Unité d'extérieur : 24 VAC, 0,75 A  
Unité d'intérieur : 24 VAC, 0,75 A  
(inclut la vanne maîtresse/démarrage de pompe)
- Pour un ÉQUIPEMENT CONNECTÉ EN  
PERMANENCE, un dispositif de débranchement  
facilement accessible sera incorporé à  
l'extérieur de l'équipement.

### PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

- Le programmateur Pro-LC dispose d'une batterie de secours utilisée pour la précision de l'heure et du calendrier en cas de panne de courant.

## DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
LE PROGRAMME NE SE DÉCLENCHE PAS AUTOMATIQUEMENT	Molette réglée sur la position OFF	Placez la molette sur AUTO
	Pas d'heure de démarrage	Tournez la molette sur PROGRAM DISPLAY (affichage du programme) et vérifiez les heures de démarrage du(des) programme(s). Si elles ne s'affichent pas, tournez la molette sur SET PROGRAM START TIMES et entrez une(des) heure(s) de démarrage si nécessaire (page 5).
	La fonction de jour d'arrêt permanent est actif	Changez la programmation du jour permanent si nécessaire (page 14).
	Aujourd'hui peut ne pas être programmé comme jou d'arrosage	Tournez la molette sur PROGRAM DISPLAY (écran de programme) et vérifiez le(s) jour(s) d'arrosage programmé(s). S'il(s) manque(nt), tournez la molette sur SET WATERING DAYS (configurer les jours d'arrosage) et pour saisissez un(des) jour(s) d'arrosage si nécessaire (page 6).
	Pluviomètre actif ou défaillant	Cherchez BYPASSED ou SENSOR sur l'écran d'affichage LCD. Placez le commutateur de détecteur de pluie en position Bypassed
L'ÉCRAN AFFICHE UNE VOIE EN FONCTIONNEMENT MAIS AUCUN ARROSAGE NE SE PRODUIT	Aucune alimentation primaire	Rétablissez l'alimentation primaire.
	Le pluviomètre est actif et empêche l'arrosage	Si un événement pluvieux s'est produit récemment, alors aucune action n'est nécessaire.  Placez le commutateur du pluviomètre dans la position BY PASSED pour reprendre le fonctionnement. Si l'arrosage ne reprend pas, le pluviomètre ne fonctionne pas correctement.
	Le cavalier du détecteur est manquant	Remplacez le cavalier






## DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
LA VOIE NE S'ALLUME PAS	Aucune durée d'arrosage n'a été réglée	Tournez la molette sur SET STATION RUN TIMES (régler les durées d'arrosage des voies) et vérifiez le programme de durée d'arrosage de la voie.
	Un court-circuit ou un circuit ouvert a désactivé le fonctionnement de la voie	Localisez et réparez le court-circuit/circuit ouvert
	Signal d'erreur, la LED et l'écran clignotent en affichants la(les) voie(s) affectée(s).	Pour effacer temporairement l'alarme, tournez brièvement la molette en position OFF et ramenez-la en position AUTO. Le programmeur se réinitialisera automatiquement après la réalisation de la réparation.
L'ÉCRAN EST PARTIELLEMENT OU COMPLÈTEMENT ÉTEINT	Perte d'alimentation primaire	Vérifiez que l'installation électrique est correcte. Vérifiez si des disjoncteurs ou des fusibles sont déclenchés.
	Une surcharge électrique subite ou un éclair a endommagé l'électronique	Effectuez une RÉINITIALISATION du programmeur. Si aucun dommage permanent ne s'est produit, le programmeur acceptera la programmation de commandes et fonctionnera normalement.
FONCTIONNEMENT RÉPÉTÉ DE VOIES	Plus d'une (1) heure de démarrage a été programmée	Tournez la molette sur PROGRAM DISPLAY (écran de programme) et vérifiez le(s) programme(s) pour les heures de démarrage supplémentaires. Si des heures de démarrage non souhaitées sont présentes, tournez la molette sur SET PROGRAM START TIMES (régler les heures de démarrage du programme) et supprimez (page 5).
	Les programmes ont pu être empilés	Les programmes s'empilent quand une autre heure de démarrage de programme survient pendant qu'un autre programme fonctionne toujours. Vérifiez tous les programmes (A, B et C) et les heures de démarrage (4 pour chaque programme).

# SPARE WATERING PLANNER

## NOMBRE DE VANNES & EMPLACEMENT




1		4	
2		5	
3		6	

PROGRAMME						
	HEURE DE DÉMARRAGE	INTERVALLE D'ARROSAGE	STATION	DURÉE D'ARROSAGE (MINUTES)		
<b>1</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1			
	Heure De Démarrage 2:		2			
	Heure De Démarrage 3:		3			
	Heure De Démarrage 4:		4			
			5			
<b>2</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1			
	Heure De Démarrage 2:		2			
	Heure De Démarrage 3:		3			
	Heure De Démarrage 4:		4			
			5			
<b>3</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1			
	Heure De Démarrage 2:		2			
	Heure De Démarrage 3:		3			
	Heure De Démarrage 4:		4			
			5			
<b>4</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1			
	Heure De Démarrage 2:		2			
	Heure De Démarrage 3:		3			
	Heure De Démarrage 4:		4			
			5			
			6			

# SPARE WATERING PLANNER

## NOMBRE DE VANNES & EMPLACEMENT

1		4	
2		5	
3		6	

PROGRAMME	  		
	HEURE DE DÉMARRAGE	INTERVALLE D'ARROSAGE	DURÉE D'ARROSAGE (MINUTES)
<b>1</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1
	Heure De Démarrage 2:		2
	Heure De Démarrage 3:		3
	Heure De Démarrage 4:		4
			5
<b>2</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1
	Heure De Démarrage 2:		2
	Heure De Démarrage 3:		3
	Heure De Démarrage 4:		4
			5
<b>3</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1
	Heure De Démarrage 2:		2
	Heure De Démarrage 3:		3
	Heure De Démarrage 4:		4
			5
<b>4</b>	<b>Heure De Démarrage 1:</b>		1
	Heure De Démarrage 2:		2
	Heure De Démarrage 3:		3
	Heure De Démarrage 4:		4
			5

## GARANTIE

Le fabricant garantit à l'acheteur original que tout produit fourni par le fabricant sera exempt de défaut matériel et de main-d'oeuvre pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Tout produit présentant un défaut matériel ou de main-d'oeuvre au cours de la période de garantie sera réparé ou remplacé par le fabricant.

Le fabricant ne garantit pas l'utilisation à des fins particulières de ses produits et ne fournit aucune garantie, explicite ou implicite, autre que la garantie mentionnée dans ce document. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des pertes résultant de l'utilisation du produit ou des dommages indirects ou consécutifs à d'autres pièces de toute installation dont ce produit fait partie.

La garantie ne s'appliquera pas à tout équipement ayant été incorrectement installé, configuré ou utilisé de quelque façon que ce soit sans respecter les instructions fournies avec cet équipement, ou qui aura été modifié, réparé ou altéré de quelque façon que ce soit sans consentement explicite du fabricant. Cette garantie ne s'appliquera pas aux batteries ou accessoires utilisés dans l'équipement couvert par cette garantie ni à aucun dommage pouvant être causé par ces batteries.

Si le programmeur présente un défaut, le produit ou le panneau principal doivent être retournés dans à emballage approprié avec :

1. une copie de votre facture originale ;
2. une description du défaut ; et
3. votre nom et vos coordonnées

Il est de la responsabilité des acheteurs de retourner le programmeur au fabricant ou son distributeur en port payé.

**KRAIN** Manufacturing Corporation  
Irrigation Sprinkler Controller

Par la présente, K-Rain Manufacturing Corporation déclare que ce programmeur d'arrosage Pro-LC est conforme aux exigences de base et à toute autre disposition importante de la Directive 1999/5/EC.



Certificat de conformité aux  
directives européennes

**K**  
**RAIN**®

**K-Rain Manufacturing Corp.**  
A L'ATTENTION DE : GARANTIE  
1640 Australian Avenue  
Riviera Beach, FL 33404  
(561) 844-1002  
(561) 842-9493 FAX  
(800) 735-7246 / [www.krain.com](http://www.krain.com)

© K-Rain Manufacturing Corp.  
SOCIÉTÉ CERTIFIÉE ISO 9001

26007201 FRENCH REV 01